

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации МЕНЬШЕНИНОЙ Ирины Александровны
«Автоматическая смысловая компрессия публикаций научного медицинского
дискурса (на материале английского языка)»
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук
по специальности 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика

Актуальной проблематикой настоящего времени является смысловая компрессия специализированного текста. В условиях все возрастающего количества публикаций научного медицинского дискурса, содержащих важные клинические результаты, представляется необходимым для практикующего медицинского работника иметь возможность с наименьшими временными затратами изучать опыт работы зарубежных коллег.

Изложенная в автореферате диссертация И. А. Меньшениной является ответом прикладной лингвистики в решении обозначенной выше задачи, которая имеет высокую социальную значимость. Научная новизна исследования реализована в обоих его аспектах – теоретическом и прикладном. Рассмотрение текста научной медицинской публикации с позиций трех субъектов: адресанта, адресата и исследователя приводит к точному моделированию его внутренней структуры. На базе данных, которые были скрупулезно собраны, проанализированы и проверены на группе респондентов-медицинских работников, выявлен инвентарь дискурсивных маркеров, составляющих микроструктуру научной медицинской публикации на английском языке, а также разработаны 27 условий дополнительного сжатия для повышения качества и информативности получаемого вторичного текста.

Знакомство с текстом автореферата показывает, что ведущими качественными признаками настоящего прикладного исследования являются системность лингвистического анализа и новизна подхода к разработке проблемы. Об этом свидетельствуют:

- основательная теоретическая база работы с использованием источников из областей следующих наук: общей лингвистики, дискурс-анализа, когнитивной лингвистики, логопедии, медицинской лингвистики, автоматической компрессии, позволившая автору создать собственную теоретическую концепцию исследования;

- использование комплексной методики с привлечением как собственно лингвистических методов при создании лингвистического обеспечения, так и методов прикладной лингвистики для реализации системы смысловой автоматической компрессии MedCompress;

- разработка интегративного подхода к созданию словника узкой медицинской специальности, с возможностью расширения.

Полученные автором в ходе исследования результаты обладают очевидной практической, социальной и экономической значимостью, что

свидетельствует о прямом соответствии разработанной темы задачам, стоящим перед прикладной лингвистикой.

Замечаний к автореферату диссертации И. А. Меньшениной не возникло. Автореферат И. А. Меньшениной качественно структурирован, в нем отсутствует избыточная информация, все компоненты логически согласованы и взаимосвязаны, дают возможность оценить композицию диссертации как соответствующую решаемым задачам. Имеется один вопрос, связанный с возникшей у нас идеей экстраполяции результатов, полученных в диссертации: хотелось бы выяснить мнение автора о продуктивности разработанной им методики выявления суперструктуры научных медицинских публикаций для текстов других жанров.

Особое внимание обращают на себя опубликованность результатов исследования в 26 материалах автора общим объемом в 7,6 авт. л., апробация диссертации на 6 международных конференциях, в том числе по инженерной и прикладной лингвистике, а также внедрение в научную работу и учебный процесс в Витебском государственном медицинском университете (г. Витебск, Республика Беларусь), Белорусском государственном медицинском университете (г. Минск, Республика Беларусь).

С учетом вышеизложенного считаю, что диссертация И. А. Меньшениной «Автоматическая смысловая компрессия публикаций научного медицинского дискурса (на материале английского языка)» соответствует паспорту специальности 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика, отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.21.

Выражаю свое согласие на размещение моего отзыва на автореферат И. А. Меньшениной «Автоматическая смысловая компрессия публикаций научного медицинского дискурса (на материале английского языка)» на сайте учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

Кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой английского языка
международной профессиональной деятельности
факультета международных отношений БГУ С. А. Дубинко



Подпись: *С. А. Дубинко*
Начальник управления
организационной работы и
документации
Чаркасская